

Протокол

гр. София, 06.08.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45
състав, в публично заседание на 06.08.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Мая Миланова, като разглежда дело номер **6756** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 09,30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Х. Н., гражданин на Л. – редовно призован - представлява се от адв. В. П., с пълномощно на л. 9 от делото.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет (ДАБ - МС) на Република Б. – редовно уведомен - се представлява от гл. юрк. Е. Х., с пълномощно, което представя в днешното съдебно заседание.

СГП – редовно призована, не изпраща прокурор за участие в производството по делото

В залата се явява ПРЕВОДАЧЪТ М. А..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

М. А. - 56-годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод. Същият обеща да осъществява точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА М. А. като преводач на жалбоподателя М. Х. Н. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И: ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА, че производството е образувано по жалба срещу решение № РПЗТ-42/20.06.2024 г. на председателя на ДАБ.

ДОКЛАДВА административната преписка, постъпила с вх. № 22206/09.07.2024 г.

ДОКЛАДВА писмо от ДАНС, съдържащо класифицирана информация, постъпило с вх. № 1-85/26.07.2024 г. на Регистратура „Класифицирана информация“ (КИ), обособено като отделен том по делото.

АДВ. П.: Поддържам жалбата. Моля преводачът, който има право да борава с класифицирана информация, да запознае доверителя ми със съдържанието на писмото от ДАНС и да изслушаме неговите обяснения, във връзка с обстоятелствата, изложени в това писмо.

ЮРК. Х.: Оспорвам жалбата. Административната преписка е представена в цялост и моля да бъде приета. Не възразявам срещу искането направено от колегата за запознаване на жалбоподателя със съдържанието на писмото и даване на обяснения от него.

Преводачът запозна жалбоподателя със съдържанието на писмото от ДАНС.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Баща ми няма никаква връзка с тази организация. А що се отнася до тази сметка в Ал-К. Ал-Х. почти всички хора използват тази сметка, за да превеждат пари един на друг. Леля ми също внася в тази сметка постоянно пари, тъй като има деца в Г.. Децата ѝ са в Г. и живеят официално, имат документи и работят там.

СЪДЪТ: Защо през декември месец миналата година си оттеглихте молбата за международна закрила?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Казаха ми още в началото в ДАБ: Изтегли си молбата, за да можеш да минеш, да продължиш, ако не си я изтеглиш, няма да можеш да излезеш.

СЪДЪТ: Накъде сте искали да продължите?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Искях да отида в Б., Х., която и да е

държава.

СЪДЪТ: Къде бяхте от м. декември до сега?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): От декември до сега бях в лагера през цялото време. Бях задържан.

СЪДЪТ: Защо решихте през месец юни отново да подадете молба?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Тъй като няма как да се върна в страната си.

СЪДЪТ: Някой принуди ли ви за това?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Аз съм дал документи, както на адвокатите, така и на ДАНС. В този документ, който им дадох е записано, че искат всички такива като мен да се върнат и да се бият срещу И.. Аз съм дал този документ, представил съм го.

АДВ. П.: Да разбираме ли, че подава молба сега, защото се страхува, че ще бъде върнат ?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Да, това е основната причина, страх ме е да се прибера.

СЪДЪТ по доказателствата

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА постъпилите от ДАНС материали, обособени в отделен класифициран том.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания.

С оглед изявлението на страните, СЪДЪТ СЧИТА делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. П.: Моля да отмените обжалвания административен акт. В писмената жалба, изпратена до съда, се съдържа подробна обосновка защо е същият е незаконосъобразен. Тезата на административния орган, че действа в ситуация на обвързана компетентност и е безусловно длъжен да се съобрази със становището на ДАНС дори без да го познава по съдържание към момента на издаване на административен акт, е несъстоятелна, с оглед многобройните съдебни решения и утвърдената съдебна практика на СЕС, която е в смисъл, че решаващият орган, в случая ДАБ, трябва да извършва самостоятелна преценка. Съдебната практика е посочена в жалбата. На първо място, изложените данни, които биха могли да оправдаят едно задържане, което на практика означава лишаване от свобода и основни права, следва да се отнасят за личното поведение на лицето и за неговите лични качества, а виждаме, че събраната информация е за членове на неговото семейство, за които той не може да носи отговорност. Още повече е видно, че неговата леля, обвинена във връзки с Х. има родственици по права линия, които са със статут в Г.. Няма никакви данни за негова лична съпричастност към терористична дейност. По отношение на въпроса, който съдът зададе на доверителя ми, от опита ми

като адвокат, оттеглянето на молбите за международна закрила е епидемично, особено при лицата, задържани в помещенията от затворен тип на ДАБ. III. се дезинформация сред тези лица, а има и доста фактори, които я подклаждат, че оттеглянето на молбата е единственият начин да излязат от помещенията от затворен тип и единственият начин да продължат пътя си към 3. Европа и да преодолеят обстоятелствата, че Б. е държава, компетентна да разгледа молбите им за международна закрила, което не е вярно. Много от тях разчитат, че няма да бъдат върнати и ще отидат да живеят на по-добри условия, след като излязат от лагера. Накрая, когато се окаже, че това не е вярно и са били подведени с погрешна информация, когато са заплашени непосредствено от връщане в държавите по произход, се подават молби, които се третират като последващи. Причината за това е, че уредената в закона правна уредба за миграционно задържане на лица, са изключително несъвършени. Според мен тя противоречи на чл. 5 ЕКЗПЧ, защото няма краен срок на задържане. Имаме парадокс при лица, които са в процедура, които твърдят че отговарят на критериите за бежанец, прекарват в условията за задържане много повече време (понякога по 2 – 3 години) в сравнение с лицата, които са с приключили производство, с отхвърлени молби. Максималният срок за задържане в ЗЧРБ е 18 месеца. В случая на жалбоподателя също няма предвиден краен срок, което, според мен, го прави незаконосъобразен.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Нямам против дори да изляза или да избягам, когато и да ме потърсят българските власти, аз съм готов да дойда, ако се наложи.

ЮРК. Х.: Оспорвам подадената жалба и моля да потвърдите решението на председателя на ДАБ – МС. В хода на двете административни производства - първото, приключило със самоотказ на жалбоподателя, е представено писмо от ДАНС, в което се възразява да се предостави международна закрила на жалбоподателя. Разпоредбата на чл. 58, ал. 10 ЗУБ, задължава ДАБ да поиска становище от ДАНС. В този смисъл, ДАБ действа в условията на обвързана компетентност. Всяко едно решение, което завършва едно административно производство, е изпълнено с мотиви на самия административен орган. Механично приемане на становище на друг административен орган – в случая ДАНС, не е просто пренасяне на едно становище на друг административен орган в решението на ДАБ. На основание чл. 41, ал. 1, т. 1 ЗДАНС, ДАНС осъществява контролна дейност върху дейността, във връзка със самите административни производства за предоставяне на международна закрила. Тази контролна дейност е изключително тяхно правомощие. Факт е, че първото административно производство е завършило със самоотказ. Считам за неоснователни наведените твърдения, че сред задържаните в помещенията от затворен тип се шири такова мнение, тъй като не почива на нищо, то е незаконосъобразно. Това е собствено право на всеки един. Това, че едно лице, кандидат за международна закрила, е подало молбата си за международна закрила и при наличие на отказ от тази молба, това не предотвратява и не ликвидира заплахата за националната сигурност. Тя продължава да съществува. На следващо място, в хода на образуваното ново административно производство, ДАНС е препотвърдило с писмо, че лицето представлява заплахата. В заключение, ДАБ – МС се съобразява винаги не просто с представеното от колегата решение на СЕС, а и с всички решения, а особено с решение С-159, което точно и ясно постановява как трябва да бъде изследвано за всеки един държавен орган информацията дали дадено лице представлява заплахата за националната сигурност. В

случая ДАБ – МС предвид полученото писмо от ДАНС е счело, че лицето представлява заплаха за националната сигурност и като административен орган и произнасянето с индивидуален административен акт, отговорен не просто за провеждане на самото административно производство, а и като орган, отговорен за част (поне в своето административно производство) за националната сигурност, е длъжен да предприеме мерки и да предпази националната сигурност. Моля да оставите жалбата без уважение и да потвърдите решението на председателя на ДАБ. ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Когато дойдох в лагера, дойдоха от ДАНС при мен и ме питаха какво знам за тази организация. Казаха ми да им помогна и те ще ми помогнат. Аз не съм заплаха, бях навън 10 дни преди да бъда задържан, поведението ми беше перфектно, не съм наранил никого и не съм направил нищо против националната сигурност.

СЪДЪТ ОБЯВИ, че ще се произнесе с решение в срок.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

На преводача ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение за извършения превод в размер на 100,00 лв. от бюджета на Административен съд - София-град, за което се издаде РКО, който се връчи на преводача.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,51 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: